

8a. Zusammenfassung

1. Die in dieser Arbeit diskutierten Rindergesundheits- und Zuchtprobleme in der UdSSR wurden aufgrund der in der Zeitschrift "Veterinarija" (Moskwa) zwischen 1969-1989 veröffentlichten Publikationen dargestellt. Drei Säulendiagramme veranschaulichen die Verteilung der ausgewählten Publikationen auf die Jahre 1969-1989, auf die verschiedenen Kapitel dieser Dissertation sowie auf die Regionen der UdSSR.

2. Eine große Anzahl der Beiträge wurde Infektionskrankheiten gewidmet. Es wurden Publikationen über Diagnose, sowie über Behandlungs- und Bekämpfungsmaßnahmen verschiedener infektiös bedingter Krankheiten dargestellt. Aufgrund der Massenhaltung von Rindern und den unterschiedlichen klimatischen Bedingungen in der UdSSR spielt die Prophylaxe solcher Infektionen eine entscheidende Rolle; die Erprobung neuer Vakzinen wurde erläutert.

3. Im Kapitel über die parasitär bedingten Krankheiten betrafen die meisten Beiträge die Hypodermose, wobei für Kasachstan auf unterschiedliche Behandlungszeiten derselben hingewiesen wurde. Die klimatischen Verhältnisse in den asiatischen Republiken begünstigen das Auftreten blutparasitär bedingter Erkrankungen. Die Rate des Magen-Darmwurm-Befalles hat abgenommen, seitdem neue Präparate angewandt wurden.

4. Im Kapitel über nichtinfektiös bedingte Krankheiten wurden Beiträge über Organkrankheiten, Stoffwechselstörungen, Mangelkrankheiten und vergiftungsbedingte Krankheiten behandelt. Die Erkrankungen des Bewegungsapparates nahmen in der Massentierhaltung immer mehr an Bedeutung zu und werden als Folgen von Stoffwechselstörungen und falscher Tierhaltung angesehen. Im Stoffwechselbereich wird auf die große wirtschaftliche Bedeutung der Ketose hingewiesen; Vorbeuge und Therapie dieses Leidens wurden ausführlich erläutert. Aufgrund des Fehlens von Mikro- und Spurenelementen in einigen Regionen der UdSSR werden zunehmend Mineralfutterzusätze bei der Rinderzucht verwendet.

5. Im Thematikbereich Physiologie und Pathologie der Fortpflanzung wurden die meisten Arbeiten den Krankheiten der Fortpflanzungsorgane gewidmet; die gute therapeutische Wirkung von Novocain und vom Blut, das mit ultravioletten Strahlen behandelt worden war, wurde wiederholt betont. In vielen Milchkuhbetrieben waren schlechte hygienischen Verhältnisse Ursache vermehrt auftretender Euterkrankheiten.

6. Kälberkrankheiten traten bei der Massentierhaltung besonders häufig auf. Die meisten Veröffentlichungen betrafen die Erkrankungen des Verdauungsapparates, unter denen Dyspepsie (Kälberdurchfall) die größte Bedeutung hatte. Es wurde näher auf Ursachen, Prophylaxe und Therapie dieses Leidens eingegangen. Veröffentlichungen über

infektiös bedingte Krankheiten nahmen die zweite Stelle ein: Aufgrund der Massenhaltung von Kälbern ist die Prophylaxe dieser Krankheiten von besonderer Bedeutung.

7. Im letzten Kapitel (Verschiedenes) betrafen die meisten Mitteilungen die Haltungproblematik von Rindern. Große Bedeutung wurde der Beleuchtung von Ställen beigegeben. Außerdem wird über die gute Wirkung der Novocain-Blokade beim Lungenödem berichtet. Die therapeutischen Eigenschaften von Dibiomycin, Vitamin A, E und "Rometar" werden hier ebenfalls erläutert.

8b. Summary

Piekorz, Konrad:

An Evaluation of Publications on the Diseases of Cattle in the Magazine "Veterinarija" (Moscow) USSR between 1969 and 1989.

1. The cattle health and breeding problems discussed in this paper were presented on the basis of articles published between 1969 and 1989 in the magazine "Veterinarija" (Moskwa), USSR. Three bar graphs give an overview of the distribution of the selected publications according to year, the various chapters of this dissertation, and the regions of the USSR.

2. A large number of articles covered infectious diseases. Publications on the diagnosis, treatment, and control of various infectious diseases were presented. Due to the large-scale husbandry of cattle and the various climatic conditions of the USSR, the prophylaxis of such infections plays a decisive role; the testing of new vaccines was mentioned.

3. In the chapter on diseases caused by parasites, most of the contributions involved infestations with warble flies, whereby the various times of treatment in Kasachstan were pointed out. Climatic conditions in the asian republics favor the occurrence of diseases due to parasites of the blood. The rate of infection with worms

of the gastrointestinal tract has decreased, since new preparations have been employed.

4. The chapter on non-infectious diseases covers contributions on diseases of the organ systems, metabolic disturbances, deficiency diseases, and diseases due to intoxication. Diseases of the locomotor system have increased more and more in large-scale cattle operations, and are seen as the results of metabolic disturbances and poor husbandry. In the area of metabolism, the major economic importance of ketosis is pointed out, the prevention and therapy of this condition was covered in detail. As a result of the absence of micro and trace elements in several regions of the USSR, increasing use of mineral supplements is being made in cattle farming.

5. Most of the contributions on the subject of the physiology and pathology of reproduction deal with diseases of the reproductive organs. The good therapeutic results with novocaine and with blood treated with UV-radiation were repeatedly stressed. Poor hygienic conditions were the cause of the high occurrence of diseases of the udder in many dairy operations.

6. Diseases of calves were especially prevalent with large-scale livestock farming. Most of the publications discussed diseases of the digestive tract, among which indigestion had the most importance. The causes, prophylaxis, and therapy of this disease were gone into in

further detail. Publications on infectious diseases followed in prevalence: with the intensive rearing of calves, the prophylaxis of these diseases is of special importance.

7. Most of the works in the last chapter (miscellaneous subjects) involved problems in management. Much importance was given to the lighting of stalls. In addition, good results of a nerve block with novocaine in the treatment of pulmonary edema were reported. The therapeutic properties of dibiomycin, Vitamin A and E, and "Rometar" are also presented in this chapter.